

**PROTOCOLE**  
d'une conférence tenue à Lima, le 20 Juin, 1844, en la maison de la Légation de la Nouvelle Granada.—

**LES SOUSSIGNES,**  
*Envoyé Extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de la Nouvelle Granada,*  
*Chargé d' Affaires des Etats Unis,*  
*Chargé d' Affaires de S. M. le Roi des Français,*  
*Chargé d' Affaires de S. M. l' Empereur du Brésil,*  
*Chargé d' Affaires de S. M. le Roi des Belges,*

*Chargé d' Affaires de S. M. Britannique,*  
Réunis en conférence, pour prendre en considération l'état actuel des choses au Pérou, et se poser une règle de conduite dans l'intérêt de leurs nationaux, ont unanimement reconnu:

1. Que, par suite de la transformation politique qui a eu lieu à Lima le 17 du présent mois, le pays est maintenant agité par plusieurs partis.

2. Que si, fidèle aux principes généraux de neutralité et de non-intervention, le Corps Diplomatique doit admettre chacun des gouvernements de fait établis dans le pays, il doit aussi élire ses réclamations contre toutes les infractions au droit commun, au droit des gens et aux traités.

3. Que les étrangers étant venus au Pérou sur la foi de lois ou de traités qui leur garantissaient leur propriété, et leur liberté dans leurs personnes, comme dans leurs commerces et leurs industries, ils ont dû compter que des engagements aussi sacrés ne seraient pas violés.

4. Que par la multiplicité de gouvernements de fait sans la force morale et matérielle nécessaire pour empêcher les vexations et les disordres, le Pérou se trouve plongé dans un état d'anarchie politique, qui ne permet plus de reconnaître le complete exercice de la souveraineté dans aucun des partis.

Par ces motifs, ils déclarent:—  
Que la nation Péruvienne sera solidairement responsable des dommages ou préjudice anciens ou futurs que les sujets, ou citoyens des pays qu'ils représentent ont éprouvés ou pourront éprouver; et qu'en conséquence ils réclameront par eux-mêmes, ou par les autres agents de leurs nations respectives, auprès de tous ou de l'un des partis: Qu'ils meconnaiennent tout cloœur décreté ou établi par ces partis jusqu'à ce que l'état des choses soit régularisé, réservant seulement le droit aux belligérants, d'empêcher le commerce des armes et munitions de guerre:—

Que les sujets, ou citoyens de leurs nations respectives qui prendraient volontairement part aux discussions civiles du Pérou seront plus que jamais désapprouvés, et abandonnés aux conséquences de leur actes.

Fait en six expéditions.—

Lima, le 20 Juin, 1844.

(Signes.) T. C. de MOSQUERA,  
T. PICKETT,  
A. LE MOQUE,  
MANOEL CERQUIRA LIMA,  
H. BOSCH SPENCER,  
W. PITTE ADAMS.

**PROTOCOLE**  
d'une conférence tenue à Lima, le 27 Juin, 1844, en la maison de la Légation de la Nouvelle Granada.—

**LES SOUSSIGNES,**  
*Envoyé Extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de la Nouvelle Granada.*

*Chargé d' Affaires des Etats Unis,*  
*Chargé d' Affaires de S. M. le Roi des Français,*

*Chargé d' Affaires de S. M. l' Empereur du Brésil,*

*Chargé d' Affaires de S. M. le Roi des Belges,*

*Chargé d' Affaires de S. M. Britannique.*

Réunis en conférence pour examiner la question de savoir s'ils doivent admettre ou non les embargos décrétés ou établis au Pérou, par les différentes parties:—

Ont unanimement déclaré: Que, d'après les principes consignés, dans le protocole arrêté par eux, le 20, du présent mois, ils doivent aussi bien mé—connaître tout embargo que tout cloœur.

Fait en six expéditions.—

Lima, le 27 Juin, 1844.

(Signes.) T. C. de MOSQUERA,  
T. C. PICKETT,  
A. LE MOQUE,  
MANOEL CERQUIRA LIMA,  
H. BOSCH SPENCER,  
W. PITTE ADAMS.

**Fire.**—On Sunday morning, 29th ult., at about 1 o'clock, a fire broke out in the premises belonging to the heirs of Joseph Bedford, and before it could be arrested destroyed eight straw houses. The fire originated in the well-house, and there is every reason to suppose that it was the work of an incendiary. The two fires of late, happening at such short intervals, suggest the necessity of the organization of a fire department, or else we may have a conflagration which will stop only at the water's edge.

## ADVERTISEMENTS.

### Public Notice.

To the Creditors and Debtors of the Estate of WILLIAM FRENCH and FRANCIS JOHN GREENWAY, late merchants, doing business jointly and severally in the Village of Honolulu, Island of Oahu, Hawaiian Islands, but now Assignors to the Court of Chancery of Oahu, for the benefit of their Creditors.

**Y**OU will please to take notice that the undersigned has been legally appointed Agent of the said Court of Chancery, to collect all the joint and several debts due the said estate, whether jointly to the late firm of FRANCIS JOHN GREENWAY or severally to the said WILLIAM FRENCH, or severally to the said FRANCIS JOHN GREENWAY prior to the 4th day of September now current, and that you will save costs by promptly and voluntarily paying the same to him for the use of the court in liquidating the debts of said Estate.

You will also please to take further notice that the undersigned has been legally appointed Agent of said court of Chancery to be sued by you or any of you who have claims or demands of any nature or kind whatsoever either against the said late firm of FRANCIS JOHN GREENWAY, the said WILLIAM FRENCH or the said F. J. Greenway individually, claimed to be due on or before the said 4th day of September now current, and that the undersigned is from the day of the date of this notice ready, willing and anxious to receive your demands and liquidate the same either amicably or by suit at law as the circumstances of each case may justify him. Your demands if any, are required by order No. 5 of the said court of chancery to be presented to the undersigned within the space of six calendar months from the date hereof, or you will in default of such presentation and of suit, if need be, within that time, be forever barred in the courts of the Hawaiian Islands, of all right to sue for and recover your demands. The court has engaged to pay you whatever sums are legally recovered against the undersigned, or amicably admitted to be due from said Estate by him.

JOHN RICORD,  
Agent of the Court.  
Dated Honolulu, Oahu, }  
21 September, 1844.

**Olelo Hootaha,**  
*Aku i na mea i aieia aku i na mea i aieia mai e ka waiwai o WILLIAM FRENCH a me FRANCIS JOHN GREENWAY, ua hana iho nci i ke kalepa, pakahi a huiia ma ke kulanakauhale o Honolulu, Mokupuni Oahu, ko Hawaii Pae Aina, aka, i keia ua lilo ko laua Waiwai i ka Ahahookoloko hooponopono waiwai Oahu e pono ai na mea a laua e aie aku ai.*

**ME** ka oluolu oukou e ike ai ua kohio ka mea i kauia ka inoa malalo nei, mamuli o ke kanawai i Luna o ua Ahahookoloko hooponopono waiwai la, e ohi mai i na aie o ua Waiwai la pakahi a huiia, ina paha ua aieia mai o FRANCIS JOHN GREENWAY i huiia, ina paha ua aieia mai o ua WILLIAM FRENCH pakahi, ina paha ua aieia mai o FRANCIS JOHN GREENWAY pakahi, matua aku o ka la 4 o Sepatemaba nei, a e ike hoi oukou i ko oukou pakele i ka uku o ke kanawai ke hele koke mai oukou me ka oluolu a e ukui mai ia'u a kaa, e hiki ai ka ahahookoloko ke hooponopono i na aie a ua Waiwai la i aie aku ai.

Me ka oluolu hoi oukou e ike ai ua kohio ka mea i kauia ka inoa malalo nei, mamuli o ke kanawai i Luna o ua Ahahookoloko hooponopono la, e hoo-koloko mai au e oukou e ka poe a FRANCIS JOHN GREENWAY huiia i aie aki a ike aieia mai o William FRENCH a me WILLIAM FRENCH kauwale, o kela aie a o keia aie i hanai a mamua aku o ka la 4 o Sepatemaba nei, a mai ka la o ke kau ana i keia olelo ua makaukau ka mea inoa malalo nei, ua oluolu, a ua makemake loa hoi e laweia mai i ko oukou aie a e hooponopono hoi me ka oluolu, a i ole, e hookoloko ma ke kanawai e like me ke ano o ka hana ana. Ma ka olelo Helu 5 o ua ahahookoloko la, e laweia mai ko oukou aie a pau loa inua o ka mea inoa malalo nei, a maopopo, iwaena o na malama eono mai ka la aku o ke kakau ana i keia palapala, a i ole oukou e lawe mai, a e hooko-

lokolo paha iwaena pono o ia manawa alaila, pau ko oukou kuleana e hiki ai ke hoopii i na Ahahookoloko o ko Hawaii Pae Aina e koi mai ai i ka uku no ko oukou aie, a mau loa aku. Ua olelo ka Ahahookoloko e uku in oukou i na uku i hoo-holoia ma ka hookoloko ana, a ma ka hooponopono oluolu paha ua aieia e a'u ke ukuia noloko o ua waiwai la.

JOHN RICORD.

Luna o ka Ahahookoloko.  
Kakauia ma Honolulu, Oahu, }  
Sepatemaba 21, 1844.

### Avis.

*Aux créanciers et débiteurs de la maison WILLIAM FRENCH et FRANCOIS JEAN GREENWAY négociants, faisant dernièrement des affaires soit conjointement, soit séparément, dans la ville de Honolulu, île Oahu, Archipel Hawaii, et maintenant ayant fait cession de leurs biens à la cour de chancellerie de Oahu, en faveur de leurs créanciers.*

**P**RO VOUS êtes prévenus que le soussigné a été légalement nommé Agent de la dite cour de chancellerie pour recueillir toutes les dettes conjointes ou séparées dues avant le 4th Septembre courant à la dite maison, tenue soit aux noms conjoints de FRANCOIS JEAN GREENWAY et de WILLIAM FRENCH, soit an nom de WILLIAM FRENCH seul, soit an nom de FRANCOIS JEAN GREENWAY séparément, et que vous épargnerez des frais en les lui remboursant promptement et volontairement pour que la cour puisse liquider les dettes de la sus-dite maison.

Vous êtes également prévenus que le soussigné a été légalement nommé Agent de la dite cour de chancellerie à fin que tous et chacun d'entre vous ayant des titres à présenter ou des demandes de quelque nature quelles soient, contre la dite maison tenue précédemment soit au nom de FRANCOIS JEAN GREENWAY et du sus-dit WILLIAM FRENCH, soit au nom du dit FRANCOIS JEAN GREENWAY, pour des sommes dues ou prétes d'elles être dues antérieurement au dit jour, ou même au dit jour 4eme Septembre, vous puissiez vous adresser à lui, et que le soussigné est entièrement disposé à recevoir et à liquider vos demandes soit à l'amiable soit ensuivant les voies de la justice, selon que les circonstances le demanderont. Vos demandes, si vous en avez à faire, par Ordre No. 5 de la dite cour de chancellerie devront être présentes au soussigné dans l'espace de six mois (calendrier) à partir de la présente date et faute de cette présentation ou de toute procédure qui pourrait être nécessaire dans l'espace fixé ci-dessus, vous perdrez pour toujours le droit de poursuivre et de réclamer vos droits devant les tribunaux des îles Hawaii. La cour s'engage à vous payer toutes les sommes légalement ou amiablement reconnues être dues par le soussigné sur les fonds de la sus-dite maison.

JEAN RICORD,

Agent de la cour.

In Chancery—ORDER NO. 6.  
FRANCIS J. GREENWAY and WM. FRENCH  
vs. their creditors.

PURSUANT to the prayer of William Paty, Francis Johnson and William French, receivers appointed by Order No. 5, in this cause,

It is hereby ordered that said receivers shall have the following powers, without special application to this court.

1st. To employ a clerk to keep the books &c., necessary in the management of the trust reposed in them, whose salary shall not exceed five hundred dollars per annum, besides the expense of his board.

2d. To choose for themselves a chairman out of their number.

3d. To dispose to the best advantage of any property of said estate, not exceeding at any time in value \$300, when two of them shall be of opinion that such sale will be advantageous to said estate.

4th. It shall be their duty to keep a faithful record of all their transactions as receivers, and make report of the same to this court, on the day of the final decree, or sooner if required.

5th. William Paty, one of said receivers, is appointed hereby, to be their treasurer of all monies received by them for property of said estate sold, until it shall amount in his hands to one thousand dollars, when the same shall be paid over by him to this court.

6th. In all cases where the sales intended by them shall be likely to exceed \$300, they are required to obtain special permission of this court before said sales shall be considered valid.

7th. The said receivers are hereby ordered to take possession of all the property of said estate, belonging now to this court, whether real or personal; all rents, issues, and profits thereof, and all moveable effects; make a schedule, and file the same with this court for its information, and the better to enable this court to guide their operations in disposing of said property, from time to time.

Done at Honolulu, this, 11th

day of September, 1844.

M. KEKUANAOA.

eptf

Ma ka Hooponopono Kanawai—

OLELO HELU 6.

FRANCIS JOHN GREENWAY a me WILLIAM FRENCH, kue i ko lau mea i aie aku ai.

**E**LIKE me ke noi ana mai o William Paty, a me Francis Johnson, a o William French, a poe malama waiwai, i kohio ma ka olelo helu 5 o keia hana. Ma ka olelo Helu 5 o ua ahahookoloko la, e laweia mai ko oukou aie a pau loa inua o ka mea inoa malalo nei, a maopopo, iwaena o na malama eono mai ka la aku o ke kakau ana i keia palapala, a i ole oukou e lawe mai, a e hooko-

buke a me na olelo e ai, i kupono i ka oihana, i wiia ia lakou, aole nae e o iku kona uku i na lai ri dala elima o ka makahiki, a me ko ka ai.

2. E kohol i Luna noloko o lakou.

3. E kusi makepono i ka waiwai a pau nae e o iku kekahui kuai ana, i na dala 300, na manao like ana o na mea elua o lakou, ua no ke kuai ana, e pono ai ka waiwai.

4. E kakau pono lakou i ka lakou hana a loa no ka malama waiwai ana, a e hoike mai i ahahookoloko ma ka la e hooponopono nui mamua mai paha.

5. E ilo o William Paty i kahu malama dala na mea malama waiwai, ia ia na dala a pau lai, na dala 300, alaila o ka si mu a me o keia ahahookoloko ma ka mea e hiki ai ua kuai ana la.

6. Ina i manao lakou e kuai i ka mea, e o iku ahahookoloko i keia wa, ina he waiwai pau, he waiwai pilo i ke kino, i na hoolimalima, i na hoo-paho i mea puka a pau loa, a me na waiwai le. E kakau pono i keia mau mea, a e waio mai o keia ahahookoloko e maopopo ai, i hiki pono hoi i keia ahahookoloko ke hana a me ke kuai i ua waiwai la i kela wa i keia wa.

Kooholoia ma Honolulu, i keia  
11 o Sepatemaba, 1844.

M. KEKUANAOA

New Goods.

**R**ECEIVED, and for sale by E. & H. GRIMES the following goods,—viz:—

4 cases fine calf Boots; 5 do. pegged do.; 19 lbs Pine Apple; 32 cases Cordials; 54 jars Preserves; 11,000 lbs. Bread; 60 gro. clay Pipes; 12 lbs. Batson's Brown Stout; 20 prs. Ox Bowls; 1 lb. Sarsaparilla; 10 cane seat Settees; 4 doz. do. Chairs; 6 China Tea Sets; 2 prs. Green Shades; prs. Glass Candlesticks, with cut shades; 2000 Steel plated Hdks.; 20 lbs. assorted Sewing Silk; 300 lbs. brown, black, and white Linen Thread; 50 bbls. Casks; 50 bbls. clean do.; 200 ps. black Hat Ribbons; 6 ps. black Crape; 4 do. buff do. July 1

New Goods.

**J**UST RECEIVED per English Brig Laura Anne Thomas, master, from Valparaiso, and for sale by C. BREWER & CO., the following articles, viz:

13 cases Prints—new styles—assorted: 3 do. Imitations: 1 case Broadcloth: 2 cases blue Drills; 2 boxes Claret Wine: 20 bales 3-4 brown Cotton 2 bbls. Hams: 34 jars Linseed Oil: 5000 lbs. Brown Iron: 93 bags Flour—superfine: 1 bale Bunting—assorted colors: 15 doz. Chest Locks: 10 boxes Lemon Sugar: 1250 lbs. White Lead: 1100 feet window Glass: 20 kegs Sherry Wine, first quality: 7 lbs. June 15

Fire-Wood.

100 CORDS of fire-wood, for sale by C. BREWER & CO. Aug. 15

Oars.

6000 FEET Whalemen's Oars, for sale by C. BREWER & CO. Aug. 17

American Beef and Pork.

75 BBLS. Mess Beef; 30 do. Pork; for sale by C. BREWER & CO. July 1

Arrow Root.

30,000 LBS. superior Arrow Root, for sale by C. BREWER & CO. July 20